

Martelaarsplein te Brussel, een hypotheekrecht gevestigd t.b.v. de Regie der gebouwen tot zekerheid van terugbetaling van de door deze Regie verrichte financiële tussenkomst overeenkomstig de artikelen 6 en 7 van het samenwerkingsakkoord van 28 maart 1991 ».

Art. 2. Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 17 maart 1992.

Art. 3. Onze Eerste Minister, Onze Minister van Verkeerswezen en Onze Minister van Financiën zijn, ieder wat hem betreft, belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 17 november 1992.

BOUDEWIJN

Van Koningswege :
De Eerste Minister,
J.-L. DEHAENE

De Minister van Verkeerswezen,
G. COËME

De Minister van Financiën,
Ph. MAYSTADT

Régie des bâtiments comme sûreté au remboursement de ses interventions financières, visées aux articles 6 et 7 de l'accord de coopération du 28 mars 1991, sur les terrains transférés ».

Art. 2. Le présent arrêté produit ses effets le 17 mars 1992.

Art. 3. Notre Premier Ministre, Notre Ministre des Communications et Notre Ministre des Finances sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 17 novembre 1992.

BAUDOIN

Par le Roi :
Le Premier Ministre,
J.-L. DEHAENE

Le Ministre des Communications,
G. COËME

Le Ministre des Finances,
Ph. MAYSTADT

MINISTERIE VAN ECONOMISCHE ZAKEN

N. 92 — 2905 (92 — 2310)

4 AUGUSTUS 1992. — Koninklijk besluit betreffende de kosten, de percentages, de duur en de terugbetalingsmodaliteiten van het consumentenkrediet. — Errata

In het koninklijk besluit van 4 augustus 1992 betreffende de kosten, de percentages, de duur en de terugbetalingsmodaliteiten van het consumentenkrediet, gepubliceerd in het *Belgisch Staatsblad* nr. 176 van 8 september 1992, moeten de volgende rechtzettingen worden aangebracht :

1° op blz. 19533 leze men in fine van de aanhef van het besluit de Nederlandse resp. Franse tekst als volgt :

- « Op de gezamenlijke voordracht van onze Minister... »;
- « Sur la proposition conjointe de Notre Ministre... »;

2° op blz. 19533 in de Franse tekst van artikel 2, § 1, tweede lid leze men « ou de légitimation... » in plaats van « ou de légitimation »;

3° op blz. 19534 van de Nederlandse tekst van artikel 4 wordt voor de aanvang van het eerste lid de vermelding « § 1 » toegevoegd;

op dezelfde bladzijde in de Franse tekst van artikel 4, § 1, leze men :

- « m' désigne le numéro d'ordre du dernier montant d'un terme » in plaats van « m' désigne le numéro d'ordre d'un dernier montant d'un terme »;
- « D_L désigne le montant du terme numéro L » in plaats van « D_L désigne le montant d'un terme numéro L »;

4° op blz. 19538 leze men bovenaan in de eerste formule van bijlage I van het besluit « C_K » gevolgd door een komma teken in plaats van « C_K »;

5° op blz. 19539 leze men in de formule die de berekening van q_j weergeeft, « s_L » in plaats van « s_K »;

6° op blz. 19541 voege men in de eerste vergelijking van bijlage II boven het woordje « et » het woordje « en »;

7° op blz. 19544 wordt in de Franse tekst van het derde lid, dat begint met « Supposons que... » de volgende zin toegevoegd : « Dans ce cas, on a : ».

MINISTÈRE DES AFFAIRES ÉCONOMIQUES

F. 92 — 2905 (92 — 2310)

4 AOÛT 1992. — Arrêté royal relatif aux coûts, aux taux, à la durée et aux modalités de remboursement du crédit à la consommation Errata

Dans l'arrêté royal du 4 août 1992 relatif aux coûts, aux taux, à la durée et aux modalités de remboursement du crédit à la consommation, publié au *Moniteur belge* n° 176 du 8 septembre 1992, les modifications suivantes sont apportées :

1° à la page 19533, il faut lire in fine du préambule de l'arrêté respectivement dans le texte néerlandais et français :

- « Op de gezamenlijke voordracht van onze Minister... »;
- « Sur la proposition conjointe de Notre Ministre... »;

2° à la page 19533, il faut lire dans le texte français de l'article 2, § 1er, deuxième alinéa, « ou de légitimation » au lieu de « ou de légitimation »;

3° à la page 19534, dans le texte néerlandais, le début du premier alinéa de l'article 4 est complété par la mention « § 1er »;

à la même page, il faut lire dans le texte français de l'article 4, § 1er :

- « m' désigne le numéro d'ordre du dernier montant d'un terme » au lieu de « m' désigne le numéro d'ordre d'un dernier montant terme »;
- « D_L désigne le montant du terme numéro L » au lieu de « D_L désigne le montant d'un terme numéro L »;

4° à la page 19538, il faut lire tout en haut dans la première formule de l'annexe I de l'arrêté « C_K » suivi par une virgule au lieu de « C_K »;

5° à la page 19539, il faut lire dans la formule qui reproduit le calcul de q_j, « s_L » au lieu de « s_K »;

6° à la page 19541, il faut ajouter dans la première équation de l'annexe II au-dessus du mot « et » le mot « en »;

7° à la page 19544, le texte français du troisième alinéa qui commence par « Supposons que... » est complété par la phrase suivante : « Dans ce cas, on a : ».